



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2018-2019 年春季 Li-Ming Allhands 5/16/2019

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org | [Lost and Found](#)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 由於下午課外活動已經結束，家長會將不再繼續提供午餐訂購服務 (5/19 and 6/2)。
*Since extracurricular activities have ended, **LMPA will not offer lunch ordering services for the remaining weeks (5/19 and 6/2).***
- 家長會將在 6/9 於 Seneca Creek State Park, Blue Jay Picnic Shelter (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878) 舉辦謝師、謝校務工作人員野餐烤肉，**餐點活動一切免費**，歡迎全校家庭參加。詳情請洽家長會長單葳 Vicky Wan vicky.wan@comcast.net。請注意：出入 **Seneca Creek State Park** 需要每人\$3 (馬里蘭居民)或\$5 (非馬里蘭居民)。乘坐安全座椅或加高座椅的小孩免費。退伍軍人及現役軍人可憑證免費入園。只收現金或支票。
*LMPA will host an end of year celebration barbecue event on Sunday, 6/9 at Seneca Creek State Park, Blue Jay Picnic Shelter (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878). This event is **FREE** to all LM families and will be held **rain or shine**. Please check with Vicky Wan if you have any questions vicky.wan@comcast.net. **NOTE: There is a park entrance fee.** The cost is \$3 per person for Maryland residents and \$5 per person for out-of-state residents. Children in car seats and booster seats are free. Veterans and active duty military members with ID will not be charged. **Cash or check only.***
- 請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友，招集志同道合的家長和學生加入本校。新生和轉學生申請的報名截止日期為 5/26 (以郵戳為憑)。詳情請參閱黎明網頁。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) has started accepting new and transfer student applications. Admission application will be accepted **no later than 5/26**. Please share the LMCA short films edited by Yi-Hsin Yan (LMCA Short Film) with your friends and families and check the LMCA website. Please contact Ms. Janey Hsiao at 301-670-0956 (9 am to 8 pm) for more information or questions.
- 暑假期間，朱殿蓉老師有免費太極拳教學。詳情請參閱黎明網頁。There will be free Tai Chi Practice during the summer taught by Julian Chu. Please check LMCA website for more details.

黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

6/2 結業典禮中將頒發黎明服務獎。During the end-of-year ceremony on 6/2, school volunteers will be awarded for their services.

服務十五年獎/15-Years of Services (五人/5 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—柳慧鈺 Stephanie Liu、符曼苓 Manlin Tan、吳宣真 Alice Tang、顏琇玲 Sheila Yuan；
課外活動/Extracurricular Activities Division
—王曉明 Lucille Wang

服務十年獎/10-Years of Services (四人/4 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—陳得卿 Te-Ching Chen；
校務工作人員/Administrative Staff
—袁宗文 Karen Yuan、裴璐 Sandra Jeng、田大偉 David Tien

服務五年獎/5-Years of Services (十七人/17 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—楊麗蓉 Lauren Yang、李蓉蓉 Jessie Lee、魏碧蓉 Bih Wei、李雅雯 Ya Wen Lee、章璋 Wendy Chang、吳思薇 Sabrina Wu；
課外活動/Extracurricular Activities Division
—韓安民 Alex Han、林佳燕 Chia-Yen Lin、王鎧 Justin Wang；
校務工作人員/Administrative Staff
—馬銓 Michael Ma、官大鈞 Michael Kuan、陳怡文 Yiwen Chen、劉伯卿 Poching Liu、柯郁芳 Winnie Ko、柯佳綺 Chia-yi Ke、王耀邦 James Wang、梅登豪 Howard Mei

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與王策諄副校長聯絡 703-901-3814(c)。The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Che-Chun Wang at 703-901-3814(c) with any questions.

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)晏文婕和陶宏媛，在 5/12 朝會時向師生報告當天學生活動。Jaime Yen and Sophia Taur gave the morning announcements on 5/12.



活動照片集錦 Activity Highlights

5/12 - **捷報!** 代表本校參加大華府地區中文學校聯誼會(WMACS) 校際「漢字辨認比賽」的同學表現非常出色。榮獲小學組第二名和第三名、初中組第一名! 每一位同學都不斷練習, 謝謝他(她)們的認真參與, 更要謝謝家長們的全力支持和老師們(陳怡文、陳得卿、柯懿真和白淑華)的盡心輔導。 **Congratulations! Our Elementary School Group won the 2nd and 3rd places, Middle School Group won 1st place, in the Chinese Vocabulary Competition for Chinese Schools in the Greater Washington DC region. We truly thank the participating students for their hard work and the great teachers (Yiwen Chen, Teching Chen, Yi-Chen Ko and Shu-Hua Pai) and their parents for their patience and full support.**

小學組 Elementary School:

Team 1 – 3rd place

羅皓 Henry Lo (五班 5th Grade) 、
張安柏 Amber Chang (五班 5th Grade) 和
賴思岑 Valerie Lai (四班 4th Grade)

Team 2 – 2nd place

劉士遠 Nathan Liu (五班 5th Grade) 、
呂立揚 Alexander Lu (四班 4th Grade) 和
劉育仁 Andrew Liu (三班 3rd Grade)



初中組 Middle School:

Team 1

胡鎮宇 Derek Hu (七班 7th Grade) 、
馬良楷 Kevin Ma (六班 6th Grade) 和
吳沅昊 Andrew Wu (八班 8th Grade)

Team 2 – 1st place

曾子芬 Alicia Tseng (七班 7th Grade) 、
羅毅 Matthew Lo (七班 7th Grade) 和
鄭睿文 Evan Cheng (六班 6th Grade)



高中組 High School:

Team 1

任家樑 Ryan Jen (九班 9th Grade) 、
簡翊程 Geoffrey Chien (九班 9th Grade) 和
李巧翎 Carolyn Lee (十班 10th Grade)

Team 2

李潔如 Jessica Lee (十一班 11th Grade) 、
呂敏文 Victoria Lu (十一班 11th Grade) 和
王鎧 Justin Wang (十班 10th Grade)



畢業典禮照片集錦 Graduation Ceremony Highlights

上週(5/12)的畢業典禮圓滿成功, 大家向畢業生們揮別並獻上度誠的祝福。謝謝所有幫忙的老師、班母、家長和義工, 也感謝十一班和學生會多位同學和家長全程參與, 提供許多服務。 **Graduation ceremonies for P4, B4 and 12th Grade last Sunday were well received. Thanks to all teachers, room parents, parents, volunteers, and 11th grade students for your assistance and support.**

大幼班與雙語大幼班畢業典禮相片可直接點閱:
[相本1](#)。 **Click [Album 1](#) to view the photos of P4 and B4 graduation ceremony and performances.**

十二班畢業典禮相片可直接點閱:
[相本1](#)。 **Click [Album 1](#) to view the photos of 12th grade graduation ceremony.**



以後數週活動 *Upcoming Activities*

05/19 期末考 *Final Examination*，語文課成果展及課外活動作品展 *Poster Exhibit*
課外活動補課和表演團體排練 *Extracurricular Make-up Classes*

05/26 *Memorial Day Weekend – No School*

06/02 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演
First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance (6/7 Fri. 端午節)。

06/09 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue (6/14 Last Day of County School)